

Distr.: General
9 August 2018
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٨ آب/أغسطس ٢٠١٨ موجهة إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لكندا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه البيان المشترك الصادر في ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٨ عن وزراء خارجية مجموعة السبعة الممثلين لألمانيا وإيطاليا وفرنسا وكندا واليابان والمملكة المتحدة والولايات المتحدة، والممثلة السامية للاتحاد الأوروبي للشؤون الخارجية والسياسة الأمنية، بمناسبة الذكرى السنوية لإسقاط الطائرة المدنية التابعة للخطوط الجوية الماليزية في رحلتها MH17.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مايكل غرانت
القائم بالأعمال بالنيابة
السفير ونائب الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ٨ آب/أغسطس ٢٠١٨ الموجهة إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لكندا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: الإنكليزية والفرنسية]

بيان صادر عن وزراء خارجية مجموعة السبعة بشأن رحلة الخطوط الجوية الماليزية MH17

”نحن، وزراء خارجية مجموعة السبعة في ألمانيا وإيطاليا وفرنسا وكندا واليابان والمملكة المتحدة والولايات المتحدة، والممثلة السامية للاتحاد الأوروبي، نعرب بصوت واحد عن إدانتنا، بأشد العبارات الممكنة، لإسقاط الطائرة المدنية التابعة للخطوط الجوية الماليزية في رحلتها MH17 من أمستردام إلى كوالالمبور في ١٧ تموز/يوليه ٢٠١٤.

”وكان على متن الطائرة، ٢٩٨ من الركاب ومن أفراد الطاقم من مواطني أستراليا وإسرائيل وألمانيا وإندونيسيا وأيرلندا وإيطاليا وبلجيكا وجنوب أفريقيا ورومانيا والفلبين وفيت نام وكندا وماليزيا ونيوزيلندا وهولندا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

”ونحن نؤيد تماما عمل فريق التحقيق المشترك، الذي يجري تحقيقا جنائيا مستقلا بقيادة أستراليا وأوكرانيا وبلجيكا وماليزيا وهولندا. والنتائج التي توصل إليها الفريق بشأن دور روسيا في إسقاط الطائرة نتائج مقنعة وهامة ومثيرة للقلق البالغ. وتشير مجموعة السبعة إلى أن مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة طالب، في قراره ٢١٦٦، بأن تتعاون جميع الدول تعاوناً كاملاً في الجهود الرامية إلى كفالة محاسبة المسؤولين عن الحادث. ونحن نعرب عن وحدة صفنا في دعمنا أستراليا وهولندا في دعوتهما روسيا إلى أن توضح دورها في هذا الحادث وأن تتعاون بالكامل مع العملية الرامية إلى إقرار الحقيقة وتحقيق العدالة لأجل ضحايا الرحلة MH17 وأقاربهم.

”وفي ظل نظام دولي قائم على القواعد، يجب محاسبة المسؤولين عن ارتكاب أعمال غير مقبولة، مثل تصويب أو إطلاق الصاروخ الروسي المنشأ من طراز BUK الذي اعترض طائرة مدنية وأسقطها. وتحقيقاً لهذه الغاية، ندعو روسيا إلى أن تتعاون فوراً مع أستراليا وهولندا بحسن نية لشرح جميع المسائل ذات الصلة بأي انتهاكات محتملة للقانون الدولي والتصدي لها.

”ونعرب مرة أخرى عن خالص تعازينا لأسر ضحايا الرحلة MH17. ونقف معاً ضد إفلات الضالعين في الأعمال العدوانية التي تهدد النظام الدولي القائم على القواعد من العقاب، في أي مكان، وفي أي وقت، وتحت أي ظرف من الظروف“.

صادر في ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٨